



# Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Plaza de la Seo, 6, 3.º, 2.ª puerta  
Teléfono 976 29 26 05  
50001 ZARAGOZA

Boletín Informativo n.º 66 - OCTUBRE 1999

Deposito Legal Z-2152/92 • ISSN-1137-0807

## HOMENAJE AL HOSPITAL DE SANTA CRISTINA DE SOMPORT

Palabras de nuestro presidente Alejandro Uli, en la etapa homenaje al Monasterio Hospital de Santa Cristina de Somport, que realizaremos todos los años el último domingo de Septiembre

*Buenos días, amigas y amigos:*

*Sea mi saludo para todos los presentes: para los miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, de Zaragoza; para los de otras asociaciones jacobeanas que comparten nuestros mismos ideales; y para cuantos, por el motivo que sea, han querido acompañarnos en esta gozosa celebración. Sin olvidar a quienes se han visto impedidos de acudir, pero los sentimos muy cerca de nosotros.*

*Nos hemos dado cita en esta cumbre -la más alta del Camino francés en España- para rendir un sencillo, pero muy sentido homenaje al Hospital y priorato de Santa Cristina que tanta importancia alcanzó en el desarrollo de la peregrinación jacobea.*

*Su situación estratégica (como podemos comprobar) lo convirtió en faro durante las noches tenebrosas, cálido albergue en días invernales, refugio siempre apetecible para los romeros cansados tras la dura y, áspera ascensión de esta montaña.*

*Gracias también a este Hospital de Santa Cristina el nombre de nuestra tierra aragonesa cabalgó con elogio por toda Europa; incluso en nuestros días, a través de las páginas del Códice Calixtino, se viene celebrando el viejo reino de Aragón como solar de gente hidalga, noble y hospitalaria.*

*Por ambos motivos depositamos este ramo de flores, sím-*

*bolo de nuestro reconocimiento como santiaguistas y como aragoneses.*

*De poco serviría este humilde homenaje si no extrajéramos de él una lección para futuras actuaciones.*

*Los auténticos amigos del Camino de Santiago -el más internacional de todos los caminos- debemos promover ante todo y sobre todo la peregrinación jacobea en todos los aspectos, dejando de lado estériles lamentaciones y comparaciones odiosas y respetando la sagrada libertad de elección de la ruta, de que siempre han gozado los peregrinos.*

*Pero por otra parte es obligación nuestra velar por el mantenimiento de este Camino del Somport, divulgar su conocimiento y tornarlo cada vez más atractivo para los futuros peregrinos con la creación de albergues y la mejora de la infraestructura.*

*Y tampoco podemos olvidar que el Camino de Santiago -este Camino en que nos encontramos-, además de formar parte nobilísima del patrimonio cultural aragonés heredado de las generaciones que nos precedieron, es también Patrimonio de la Humanidad y no tenemos derecho a dilapidarlo por desidia y abandono.*

*Estas ruinas venerables del Hospital de Santa Cristina ansían contemplar como en otros tiempos el paso de peregrinos y nos interpelan con su presencia.*

*Todos debemos colaborar en la medida de nuestras fuerzas.*

*Ultreia!*

## FELICES FIESTAS DEL PILAR

### NUESTRA BIENVENIDA A LOS NUEVOS ASOCIADOS

583	JOAQUIN IZQUIERDO SANZ	PREDICADORES 84,	50003 ZARAGOZA
584	CARMEN LOPEZ LISBONA	GOMEZ AVELLANEDA 47, 1º A	50015 ZARAGOZA
585	JOAQUIN MUÑOZ MARTIN	TENOR FLETA 55, 4º 8ª	50008 ZARAGOZA
586	CARMEN ERAUSO GURAYA	T. SAN LAMBERTO 37, C	50011 ZARAGOZA
587	JESUS SARIÑENA TREMPES	PEDRO IV 10, 9º A	50009 ZARAGOZA
588	ALFONSO MELENDEZ MARTIN	LA RIPA 15, 6º A	50006 ZARAGOZA

# EXCURSION

Continuando el Camino Francés, iniciado en el Somport la pasada temporada 98/99, hemos preparado para los próximos días 24 y 30 de octubre la etapa "Los Arcos - Viana"

El día 24, Domingo iremos dos autocares y el Sábado día 30, uno.

El motivo de la separación de fechas es debido a que el día 23 (que correspondería) no nos pueden atender en el Restaurante. El programa para las dos fechas citadas será el siguiente:

## ETAPA "LOS ARCOS - VIANA".

- SALIDA:** 7,00 De Torrero y Plaza de Paraíso.  
 9,00 LOS ARCOS: inicio de la Etapa.  
 11,00 SANSOL - TORRES DEL RIO: Autocar de apoyo.  
 13,30 VIANA : Final de la etapa.  
 14,30 Comida Restaurante "EZEQUIEL" de Los Arcos  
 18,30 Regreso.  
 20,30 Llegada a ZARAGOZA.

**PRECIO:** 3.000 pesetas plaza; como siempre incluye viaje comida y Seguro de asistencia en Viaje.

La etapa es muy llevadera, si bien entre Torres del Río y Viana, por sus repechos, puede ser un poco "rompe-piernas", pero nada del otro mundo.

VOCALIA DE EXCURSIONES

## BODAS

El pasado día 11 de septiembre, contrajeron matrimonio en la parroquia de San Romualdo, de Madrid, Ramón y Lola, hijo él de nuestra asociada Esperanza Pérez Yanguas y de su esposo Ramón Sánchez.

También al día siguiente, 12 de septiembre, contrajeron igualmente matrimonio, éstos en la parroquia de San Miguel de Alfaro (La Rioja), Oscar e Isabel, hijo él de nuestro asociado Santiago Idoype Benito.

A los padres de ambos, conocidos y populares asociados, les damos nuestra más sincera felicitación, y a los contrayentes, les deseamos, largos años de felicidad y pródiga descendencia.

Redacción

## NECROLOGICAS

El pasado día 8 de Agosto pasado, fallecieron en un trágico accidente el hermano, hermana política y sobrina, (Q.e.p.d.), de nuestra asociada nº 438 Blanca Jiménez Domínguez.

El pasado 22 de septiembre, falleció Mari Aznar López, madre de nuestra asociada n.º 209, M.ª Teresa Martínez Aznar.

Nuestro más sentido pésame.

## HOSPITALEROS

Como ya conocen nuestros asociados, necesitamos hospitaleros para el Albergue de peregrinos de Jaca. Recordamos a todos los asociados, amigos y simpatizantes, que deseen estar de hospitaleros el próximo año, se pongan en contacto con Pedro Viñas, para informarles de los cursillos, sitios y fechas, donde pueden asistir para ejercer con esta labor. Desde aquí les damos las gracias a los que han estado y están durante este año

Redacción

## 4 en el camino...

# La Catedral de León

Maribel Ortega Fuentenebro

En nuestro peregrinar a la tumba del Apóstol, y después de varias etapas por caminos de Aragón, Navarra y Rioja o Burgos, nos adentramos en la meseta castellano-leonesa. Una vez atravesados los dorados campos de trigales y los preciosos pueblos de Frómista, Carrión de los Condes, o Villalcazar de Sirga, llenos de historia, arte y cultura, (no en vano en este trocito palentino nacieron poetas como el Rabí de Carrión de los Condes o el Marqués de Santillana) llegamos a la provincia leonesa, reposamos en Sahagún, para llegar alguna etapa después, a la preciosa ciudad de León, que aparece a nuestros ojos como un oasis, por su clima benigno en verano, aunque demasiado frío en invierno, sus innumerables jardines, bien cuidados y la frondosidad de sus árboles centenarios. Una vez atravesado el puente sobre el río Bernesga, unas conchas metálicas colocadas hacia abajo e introducidas en el pavimento de sus calles, nos llevan directamente a la catedral, desde aquí a la Basílica de San Isidoro, y más tarde al puente romano que debemos atravesar para continuar nuestra peregrinación, que sin duda nos lleva a contemplar el Monasterio de San Marcos, de estilo plateresco, que perteneció a la Orden de Santiago y fue su casa principal.

Pero quiero detenerme un poquito en la catedral leonesa tan injustamente desconocida. Fue construida en el siglo XIII, es gótica y tiene el sobrenombre "Pulchra leonina", término que hace referencia no sólo a la belleza de su conjunto, sino a su sutileza, su refinamiento, sus finas columnas que la hacen tremendamente airoso; además tiene la piedra justa para sostener las hermosas vidrieras por las que penetra la luz y la llenan de misterio. El siglo XIII fue un siglo culto y consiguió unir en perfecta armonía, matemática y espiritualidad; razón y fe puestas al servicio de Dios y que dio origen a estos conjuntos arquitectónicos tan perfectos.

Decir que el término catedral hace referencia al sitio donde el obispo impartía e imparte su enseñanza: catedral significa, por tanto, cátedra del Obispo, pero no sólo esto, sino que en las catedrales tenían lugar actos muy importantes: proclamación de reyes, grandes celebraciones religiosas, nombramientos de grandes señores e incluso teatro o cualquier otro acontecimiento social.

La catedral de León es la más francesa de todas las catedrales españolas por la gran cantidad de vidrieras que contiene. El gótico u ojival nació en Francia en las catedrales de Chartres, Amiens o Reims, pasó a España que le imprimió su propia identidad, excepto en la catedral de León en la que el gótico francés llegó en plenitud. Se sabe que el maestro que la trazó era de procedencia francesa, se llamaba Enrique y era el segundo maestro de la Catedral de Burgos; a su muerte le sucedió Juan Pérez que continuó y dirigió la construcción de ambas catedrales. Es de todos conocido que mucha parte de los gastos se financió con aportaciones de los fieles que tenían a orgullo, como los fieles de cualquier otra ciudad, tener su propia catedral, que rivalizaría en belleza con la de la ciudad de al lado. La planta de la catedral de León es copia de la de Reims, pero reducida en un tercio y

mucho más corta, algo en lo que están de acuerdo todos los grandes maestros. Y aunque en la catedral de León el lujo son las vidrieras, hay que destacar la escultura bellísima en arquivoltas, columnas y tímpanos, que en la portada principal representan a Cristo entronizado rodeado de ángeles y a María y San Juan en actitud de súplica, como intercediendo por las personas que esperan el veredicto del Juicio final que se está celebrando; personajes del Antiguo Testamento así como figuras simbólicas completan el grupo escultórico de esta portada. Destacar las dos torres que se alzan por fuera de las naves laterales, y los dobles arbotantes que la sujetan. Las puertas laterales que contienen la escultura de la dormición de María, el trascoro y magnífico coro todo tallado en el que se pueden ver escenas de la visitación de María o de Jacob y Esaú. Pero sobre todo la catedral de León invita a la espiritualidad.

Cuando a primera hora de la mañana se traspasa su puerta occidental abierta de par en par, nuestro espíritu, sin apenas percibirlo y sin que quede otro remedio se alza al misterio y a la oración: es tanta la belleza, que sobrecoige y deslumbra. La luz que penetra a través de sus vidrieras hace que a nuestro ojos la catedral sea cambiante: la vemos muy diferente cuando a primera hora de la mañana el sol atraviesa las vidrieras colocadas encima del retablo, o cuando al mediodía el sol ilumina la parte meridional, en el que los tonos de color irisado son tan variados y tan bellos que nos sobrecoige y enamora, o bien cuando al atardecer se ilumina el magnífico y bello rosetón del oeste. Todo invita a la espiritualidad a alzar los ojos y a fundir en la mirada sus bellísimos arcos góticos y sus vidrieras, y quedarse un rato en silencio y contemplación... y creo que no puedo describir nada más porque hay experiencias que se viven tan hondo que es difícil relatarlas. Yo invito a visitarla y una vez dentro colocarse en el centro del trasepto y mirar hacia arriba: la visión es hermosísima por el gran espectáculo de vidriera que en una sola vez aparece a nuestros ojos. En un artículo mío, opinaba que en el gótico la materia se espiritualiza porque se eleva hacia el cielo y desde luego esto se hace realidad en esta bellísima catedral de León.

Si alguien quiere detenerse un poquito más, decirles que la catedral tiene cuatro filas de vidrieras. Las primeras en las naves bajas representan a la tierra y en ellas encontramos motivos vegetales: plantas y flores. Las segunda como cerrando estas primeras a modo de círculos representan figuras humanas, representan al hombre; en las terceras, detrás de un pasillo de arcos ojivales, figuran hombres con atributos y símbolos reales, son los reyes, que representan los poderes terrenales. Tanto el hombre anónimo como el hombre poderoso están por encima de la tierra, ya que son superiores a ella y deben dominarla, pero están por debajo de la gloria que es el espacio de Dios y de la bienaventuranza. La última fila, llena de escenas bíblicas, profetas, o personajes del Antiguo y Nuevo Testamento representan, como no podía ser menos, la gloria o triunfo de Dios sobre el mundo.

Zaragoza, 22 de Agosto de 1.999

# ALLI

Sobre las cumbres nevadas,  
protegida de los vientos  
por la pequeña capilla,  
allí tiene su aposento.

Es la Virgen Pilarica  
a la que yo me refiero  
porque alguien quiso llevarla  
a lo alto del Sumo Puerto.

De allí, que al país vecino  
tan solo queda unos metros;  
allí, donde deportistas  
rasgan con fiereza el viento.

Y es allí, por donde pasa  
la ruta del Jacobeo  
cargada de mil amores,  
de promesas y recuerdos.

Ese camino que otrora  
tuvo su gran apogeo,  
camino que ha superado  
el devenir de los tiempos.

Allí se toma la senda  
que va bajando el repecho,  
senda que has de adivinar  
pisando sobre el nevero.

Detengo mi caminar  
y admiro con que me encuentro,  
un pairón con inscripciones  
erguido sobre unos restos.

Esto fué Santa Cristina  
un hospital de romeros;  
a unos, les dió posada;  
a otros, el descanso eterno.

Germán Herranz Rillo  
Zaragoza, Mayo 1.999

*El sólido bastión de la espadaña todavía se yergue  
sobre la destrucción y la ruina de la iglesia como un  
árbol de piedra, como un cíclope ciego cuya única  
razón de pervivencia fuese mostrarle al cielo la sin-  
razón de un ojo ya vacío.*

Julio Llamazares, La lluvia amarilla

¡Foncebadón, Foncebadón!  
la gravedad de tu nombre  
resuena en mis oídos  
como el eco de tus montes.  
Al recorrer tus calles pedregosas  
y mirar en derredor,  
tus casas abandonadas y solitarias,  
ruinosas y derruidas  
se me antojan palacios  
y casas señoriales,  
como tal vez fueron entonces,  
en el ya lejano siglo décimo.  
No eres un pueblo cualquiera  
y cuando el peregrino atraviesa tu calle,  
principal en otro tiempo,  
siente la magia de tu pasado  
y la soledad de tu presente  
y al alzar la vista  
contempla esas campanas  
que tantas veces repicaron entonces  
y hoy están sumidas en el silencio,  
esperando una mano amorosa  
que las despierte de su sueño eterno  
y así mostrar a todos  
que no han muerto con el pueblo,  
que todavía corre sangre por sus venas  
igual que por las de sus últimos habitantes  
que nunca abandonarán este pueblo;  
porque Foncebadón está en su corazón  
como está en el del peregrino  
que al entrar en el pueblo y pisar su suelo  
queda enganchado por la magia  
de su pasado, que todavía hoy  
pervive en sus ruinas.

Victorina  
Julio 98

Salimos de Zaragoza  
con dirección a Palencia  
para ver Las Edades del Hombre:  
que Santiago nos proteja.

Castilla, campos, llanuras,  
que con toda su grandeza  
acoge a los peregrinos  
que por los caminos llegan.

La grandeza de Castilla,  
la tienen sus santuarios  
Reyes, Condes y Marqueses,  
El "Cid" para recordarlo.

Palencia y alrededores,  
orgullo de los que viven,  
recuerdo quien lo visita;  
Palencia se lo merece.

La Catedral es preciosa  
y con sus joyas despierta  
la ilusión de visitarla  
porque merece la pena.

Desde Palencia hacia Burgos  
visitando santuarios;  
no pasamos sin entrar  
de eso se encarga Barranco

Burgos por su catedral  
y todo lo que conlleva  
se pasaron unas horas  
y que encima eran las fiestas

Entre subir y bajar,  
y Luis es tan complaciente,  
vamos recorriendo todo  
lo que al alcance nos viene.

Y todos con alegría;  
José María el amigo  
nos recita poesías  
para hacer corto el camino.

Y como yo voy tan torpe  
y necesito de ayuda  
todos me tratan tan bien,  
gracias a ellos voy segura

Angeles



## CAMINO DE SANTIAGO

Hemos pisado las huellas del Camino de Santiago; las huellas que pisaron nuestros antepasados, con tanto cariño, amor y devoción. Estoy de acuerdo con las Editoriales del Boletín de la Asociación y me identifico totalmente con ellas y aporto mi pequeño granito de arena, si es que vale para algo.

No sé si entonces habría el Diccionario de la Lengua, pero vamos a suponer que lo hubiese; la palabra "TURISMO" aún no se había inventado, por lo tanto no figuraba en el citado Diccionario; por lo que llego a creer que nuestros antepasados, no iban a Santiago de Compostela por Turismo; aunque con fallos como los cometemos nosotros, como los tengo yo; iban por algo mucho más fuerte, con muchas incomodidades, hasta muchos peligros, de raptos, de robos, de inclemencias del tiempo, etc. etc., pero iban sobre todo con mucha fe, a visitar el Sepulcro del Apóstol Santiago nuestro Padre en la fe, para los españoles; pero se da la paradoja que pasaron muchos franceses, ingleses, italianos, etc. etc., luego el origen del Camino de Santiago es cristiano antes que turista o cosas semejantes.

¿Que motivos les llevaría para ir a visitar la tumba del Apóstol Santiago, tan lejos, sin medios, exponiéndose a toda clase de peligros?

Voy a responder a esta pregunta en razón a mi condición de creyente, practicante, aunque un gran pecador. En primer lugar, creo que lo hicieron la mayoría por su fe en Dios Padre, su fe en Jesús Redentor y en el Espíritu Santificador; después porque Santiago fue uno de los discípulos predilectos de Jesús, testigo de la Transfiguración del Señor, además de su vida pública, de la oración de Jesús en el Huerto de los Olivos, etc. etc.; fue el primero que bebió el Cáliz del martirio, como le había predicho el Señor y sus restos fueron traídos desde Jerusalén hasta Finisterre, o sea, hasta el fin de la Tierra y ya sabemos los signos y prodigios que se obraron y que no detallo aquí.

El Camino de Santiago no es, ni debe de ser turista u otra cosa; si así fuese, perdería su verda-

dera autenticidad; el Camino de Santiago nació, como hemos visto, con motivos religiosos, católicos; intervinieron en él algunos Santos, que los honramos y veneramos en los Altares, que contribuyeron a que fuese el Camino más suave y fácil. Solamente voy a citar uno: Santo Domingo de la Calzada, que se dedicó a hacer puentes y calzadas; los monjes que fundaron monasterios para atender a los peregrinos, y algunos albergues y refugios para lo mismo. Supongo que habría fallos, y hasta personas que se aprovecharan de los peregrinos.

Esto no quiere decir que solamente tienen derecho a ir los católicos; por el Camino de Santiago pueden ir los que quieran y como quieran; hay que respetarles su decisión, aunque no crean en Dios, pero dicho esto, ellos deben respetar a los que crean en Dios y conforme a esta fe, van como peregrinos a visitar el sepulcro de Santiago, y pueden y deben tener sus prácticas religiosas, que estimen oportunas.

El Camino de Santiago lo han pisado Santos que hoy veneramos en los Altares; creo que San Francisco de Asís estuvo en Santiago de Compostela; por no citar a otros. También lo han pisado personas incrédulas, que después se han convertido, ¿cuántas?, no lo podemos saber, solamente Dios lo sabe.

Como sabemos todos, el Año 1.999 es Año Jubilar Compostelano, por caer la fiesta del Apóstol en Domingo; por lo que habrá muchas más peregrinaciones que en un año normal; además va a ser la antesala del Gran Jubileo Universal del año 2.000, para lo cual, invitados por el Papa, los católicos nos estamos preparando.

Que nuestras peregrinaciones, del año 1.999, y las de siempre a Santiago de Compostela sean, como deben ser, respetando a los que no son creyentes o católicos, pero que ellos a su vez, nos respeten a los que somos católicos practicantes, aunque pecadores.

Fernando Dilla Cros  
Asociado nº 451

Nuestro asociado nº 582 Manuel Vazquez Cami-  
no, está conectado en Internet y tiene una página sobre el  
Camino de Santiago, su dirección es:  
<http://www.intercom.es/mediaint/santiago/tableiri.htm>

Lista E-mail:  
<http://egroups.com/lists/camino-de-santiago/>  
Suscripción:  
[camino-de-santiago-subscribe@egroups.com](mailto:camino-de-santiago-subscribe@egroups.com)

# MARCHAS DOMINGUERAS

**Marcha de Zaragoza a Pastriz, ribera sur del Galacho de la Alfranca, Pastriz y Zaragoza.  
Longitud Total: 9 km. Tiempo estimado: 2 horas. Desniveles y dificultades: Ninguna.**

En el Boletín de Mayo de 1.998, se publicó una marcha al Galacho de la Alfranca y al Mirador del Ebro.

En aquella ocasión se rodeaba el Galacho, por su parte Norte. En esta marcha lo visitaremos por su parte Sur, que es completamente diferente. Hemos de advertir, que aunque el Galacho tiene una forma de media luna con las puntas hacia el sur, por la naturaleza del terreno, y la colonización de plantas que lo rodean, es muy complicado recorrerla siguiendo su perímetro, porque hallaréis unas zonas de zarzales impenetrables, y además, podéis entrar en zona de humedal oculta por la vegetación, cuyo tránsito puede ser muy peligroso. Quien os escribe, y otros dos compañeros tuvieron con los humedales una experiencia muy desagradable.

Para iniciar la marcha debéis partir de Pastriz, habiendo utilizado los autobuses interurbanos de color Butano, cuya parada se halla frente al Hotel Meliá Corona. En Pastriz partimos de la plaza de la Iglesia, y siguiendo adelante por la calle del Pilar, de trazado sinuoso. A mitad de calle hay una placeta ajardinada; junto a ella tenéis un horno y pastelería, cuyo propietario es muy amable, y os dará a degustar alguno de los dulces que fabrica. Vale la pena visitarlo.

Ahora seguimos adelante por la calle del Pilar; a la salida de la misma, en una curva a la derecha que se ensancha y se hace recta, veréis un poste del tendido eléctrico, que inexplicablemente ha quedado en el centro de la calzada y lo han tenido que rodear con flejes de autopista, para evitar riesgos de tráfico. Allí mismo y por la izquierda se inicia un camino que también conduce al Galacho, y en su tramo final lo parte por el oeste. No os aconsejo tomar este sendero porque tiene varias derivaciones que hay que conocer, y además se halla casi siempre embarrado. Debéis seguir adelante por la calle del Pilar hasta llegar a la Torre de la Paloma, que se halla al final a la izquierda. En este punto termina el asfalto y se une a un ancho camino que se sigue por la izquierda situado entre la Torre y una gran nave ganadera. A 100 m. del inicio vemos un cartel de la D.G.A. que indica la Mejana de Pastriz; seguimos de frente dejando el camino de la izquierda, pasando ahora entre frutales y una gran chopera por la derecha y luego con tierra de cultivo por ambos lados. Pasados 400 m. volvemos a encontrar un sendero con indicación a la derecha de coto de caza, que también dejamos, y continuamos nuestra marcha atravesando una

zona con casetas de campo y frutales, llegando en ese momento a una confluencia de tres caminos. Tomamos el del centro, dejando por la izquierda un transformador eléctrico en forma de torre redonda. Los del centro y el de la izquierda se acaban encontrando porque ambos rodean una gran chopera rectangular.

El sendero de la derecha es un desagüadero de riegos al Ebro y acaba en el río. Aquí comienza un soto muy sombreado, que al subir la cuestecilla rodea la chopera antes dicha, y a lo largo de uno de sus lados.

Por la izquierda están los árboles, y por la derecha tenéis una bonita vista del Ebro. Este lugar figura en el mapa con el nombre de las Mejanas. Seguimos adelante rodeando esta chopera. Allí de nuevo vemos un cartel de la D G A y a la derecha un camino jalonado por cañas, zarzamoras y tamarices como de 300 m. y al final del mismo continuamos por la izquierda un buen rato, bordeado por la izquierda por tierras colonizadas por el humedal, que no admite cultivos, y por la derecha por tierras de labor, generalmente sembradas de alfalfa, y junto a un riego de cemento. Al llegar al soto tuerce a la derecha. En este momento estáis rodeando el Galacho por el sur en su parte media. Aunque la vegetación es muy cerrada, en algún claro que se abra, podéis acercaros a la orilla, y si se halla muy cerrada continuad andando 200 m. y al final se ve un ensanchamiento del terreno y justo donde acaba el camino, podéis subir en alguno de los ribazos que hay y lo veréis. En esta parte se ve también muy bien un refugio de observación de aves, pintado de color barquillo, y situado en la orilla norte. Una vez llegados a este punto se plantean dos alternativas:

Desandar el camino seguido, o bien continuar andando por el lindero de los campos hasta llegar a al Ebro y seguir por la mota hasta salir al soto, hasta que encontréis el camino que habéis traído a la ida. Esta marcha corta tiene un recorrido muy agradable y no debe preocuparos si hasta que lo aprendáis sufrís algún despiste, porque en casi todo el tiempo se divisa Pastriz, desde el que en ningún momento la distancia sobrepasa los 4 km., por lo que el extravío es imposible. Cualquier época del año es buena con la excepción de lluvias fuertes muy recientes, porque vais a encontrar los senderos embarrados. Un vez completada la vuelta habréis caminado 9 km.

# DEL CAMINO JACOBEO

## SEGUIMOS CAMINANDO

**ETAPA: ESTELLA - LOS ARCOS 21 km. 20 de Junio de 1.999**

En esta última salida, antes de las vacaciones veraniegas también madrugamos, pues la etapa es larga, y además tenemos más de dos horas de autobús, hasta llegar a Estella.

Salimos, pues, dos autobuses (el sábado también se hizo el mismo recorrido con un autobús), a las seis horas y cuarenta y cinco minutos del lugar habitual.

Como en todas las excursiones, José Ramón nos da la bienvenida sobre todo a los que nos acompañan por primera vez. En este viaje nos acompaña un grupito de Tudela.

Previamente a la bienvenida, José Ramón ha de actuar como mecánico y arreglar el "micro" que estaba averiado. Una faceta más de José Ramón.

Vamos por la carretera de Logroño hasta Castejón y desde aquí nos desviamos a Tafalla. Nos llama la atención a nuestra izquierda un bonito Crucero, como los de Galicia, delante del Convento de las Agustinas Recoletas, y ya por la NA-132, llegamos a Estella, punto de partida de nuestra etapa de hoy, a las ocho horas y cincuenta minutos.

El paisaje ha cambiado mucho; en un mes han desaparecido las grandes extensiones verdes que tanto admirábamos y ya los cereales están a punto de ser segados, y junto al dorado de las mieses ponen las viñas el contrapunto de verde.

Paramos a desayunar en la Estación de Autobuses y como hay varias Cafeterías, nos repartimos entre ellas y así acabamos antes. A las nueve horas y quince minutos comenzamos a caminar; hace día muy agradable, está un poco nublado y corre una suave brisa que nos viene de maravilla para no pasar calor.

Nos encontramos los primeros peregrinos, un grupo que van andando. Más adelante otros que van en bicicleta. Cruzamos en Estella el río Ega, por un airoso puente metálico, y en muy poco tiempo llegamos al Monasterio de Irache. Como nos cuenta José Ramón en la información de la Etapa que como siempre nos ha repartido en el Bus, Irache es el más antiguo de los hospitales de peregrinos de Navarra, y donde está la única fuente en el mundo que en lugar de agua, mana vino (¡oh! delicia de los devotos del Dios Baco). Ahora ya en serio es una atención que tienen para con los peregrinos los dueños de las Bodegas allí existentes y que comercializan el vino con la denominación de Irache. Lástima que cuando nosotros llegamos la verja estaba todavía cerrada, era demasiado temprano y no pudimos probarlo. Pero los más tardanos sí que lo hi-

cieron, una vez más tiene razón el refrán de "...no por madrugar más, amanece más temprano..."

No resistimos la tentación de transcribir el contenido de la placa existente en la susodicha Fuente:

"¡Peregrino!  
si quieres llegar a Santiago  
con fuerza y vitalidad  
de este gran vino echa un trago,  
y brinda por la felicidad.  
Fuente de Irache.  
Fuente del Vino."

El camino va subiendo, pero no se hace pesado, ya que es una subida suave. Pasamos por un carrascal o encinar, donde hay algunos árboles muy hermosos; al frente tenemos la bonita silueta del Monjardín, con ochocientos noventa metros de altitud, y en lo más alto las ruinas de su famoso Castillo. Nos sorprende ver un gran campo de espliego ya en flor, por ser algo poco habitual en estas tierras.

A poco más de seis kilómetros llegamos a Azqueta, un pequeño y cuidado pueblecito (como todos los de esta querida Navarra), con muchas flores en sus balcones y ventanas; a la salida del pueblo un cerezo o guindo, en un ribazo nos brinda sus sabrosos frutos, y no resistimos a la tentación de pararnos, ... y coger un puñadico.

Nuestro camino discurre por entre campos de cereales y viñedos perfectamente alineados y cultivados en alto, estando ya muy frondosos.

Antes de entrar en el pueblo de Villamayor, a la derecha de nuestro Camino, aparece la original Fuente de los Moros, gótica del siglo XIII, restaurada con acierto hace pocos años. Es un aljibe cubierto de bóveda de cañón al que se accede por un doble arco de medio punto que descansa sobre una columna central. Una escalinata de piedra desciende hasta el nivel del agua. La verdad es que ninguno bebimos, ya que al parecer se considera más bien un estanque, en el que según algunos comentarios se lavaban los pies los peregrinos.

A pocos metros de la Fuente, nos encontramos en Villamayor de Monjardín. Aquí aguarda el autobús de apoyo, para los que deciden no caminar más.

Como quiera que estaba abierta, entramos en la Iglesia dedicada a San Andrés. Es románica, de una sola

*(Continúa en la página 8)*

(Viene de la página 7)

nave, y está muy cuidada. Tiene ábside semicircular, y bóveda de cañón. Aquí se guarda una preciosa Cruz procesional románica, de madera cubierta de plata, del siglo XII, procedente del Castillo de Monjardin. Adosada a uno de los muros de la Iglesia, una airosa torre barroca.

Sobre las once horas y veinte minutos salimos de Villamayor, admirando las bonitas y cuidadas casas, adornadas de multicolores flores.

Nos quedan doce kilómetros más o menos hasta el final de nuestra etapa en Los Arcos. Como comenta José Ramón en un cuidado y completo dossier, nos quedan doce kilómetros de soledad, ya que no hay ningún poblado ni edificaciones. Vamos caminando llaneando unas veces y otras en suave descenso por monótona pista entre cultivos de cereales y viñedos; aprieta el sol, y la temperatura es bastante más alta. A las dos de la tarde, antes pues de lo previsto, señal de que la marcha ha sido ligera, llegamos felizmente a la localidad de Los Arcos, final de la etapa y la verdad es que los veintiún kilómetros recorridos no se nos han hecho nada de pesados.

Una fuente existente a la entrada del pueblo, nos permite apagar nuestra sed y a algunos refrescar "el cerebro". Atravesamos la calle Mayor, haciendo el mismo recorrido que efectuaban y efectúan los peregrinos que llegaban y llegan aquí. Una larga calle en este caso "sirga peregrinal" con numerosas casas blasonadas, con la parte inferior de piedra y la superior en ladrillo, con preciosos aleros, doveladas puertas, galerías de arquillos, bonitos balcones con preciosas rejas, abundantes piedras armeras, que dan fe de la prospia de sus ocupantes. Como vamos muy bien de tiempo, nos entretenemos en contemplarlas.

Ya nos vamos al Hostal Ezequiel, donde tenemos reservada la comida. ¡Que buenas las patatas a la riojana!, y además en abundancia para poder repetir. Un buen filete de ternera con lechuga y pimientos, postre delicioso y café, completaron el menú. -Repetible-

Después de la sobremesa a las cuatro horas y cuarenta y cinco minutos, vamos a ver la iglesia de Los Arcos, que nos sorprende a todos por su belleza y riqueza, algo inesperado. Fue primeramente románica, año 1.175, quedan de ella algunos restos, después gótica, y de esta época se conserva el majestuoso Claustro. En el siglo XVI, se hace la actual, barroca, con una sola nave profusamente decorada. Su retablo mayor es de nogal dorado, con rica iconografía, que servía de gran catequesis. En el centro -como no podía faltar- la preciosa imagen de la Virgen de Arcos, de proce-

dencia francesa sedente, representada como Reina y Madre, procede de la antigua iglesia gótica; a la derecha y a la izquierda dos retablos de madera de pino en estilo churrigueresco. Las paredes laterales tienen una original y rica decoración con paneles de plata. Subimos al Coro, para admirar la sillería del siglo XVI, de roble, toda policromada. El órgano es lo más moderno, del siglo XVIII, es muy espectacular. La torre, del siglo XVI, tiene elementos góticos y renacentistas. El señor que nos la explica lo hace con un gran conocimiento y nos cuenta muchas curiosidades relativas a los cálculos y las proporciones que utilizaron para su construcción, particularidades de la Imagen de la Virgen de los Arcos, etc. etc. Lástima que el tiempo corre y no podemos entretenernos más.

Muy importante fue este lugar, que tuvo nada menos que tres hospitales de peregrinos, y que cuando se hizo la Torre de la Iglesia, vino a inaugurarla el propio Rey Felipe II.

A las seis de la tarde, salimos en dirección a Pamplona, pasamos por Sesma, Lodosa (famosa por sus pimientos de piquillo), Cárcar, Andosilla y San Adrián, (con fábricas de mermeladas).

Nos desviamos hacia Calahorra, cruzamos el río Ebro, y entramos en La Rioja, a las siete llegamos a dicha Ciudad episcopal, donde hacemos un alto de tres cuartos de hora, justo para dar un paseito, y ver la Iglesia de Santiago, que amablemente nos explica el Párroco, con un Santiago "Matamoros" en el Altar Mayor. El Coro con una bonita sillería de nogal, con bajorrelieves de santos, ha sido desplazado y colocado en una capilla en el lado de la Epístola.

A las ocho menos cuarto salida a Zaragoza. Todavía tenemos tiempo de comprar los ricos pasteles calagurritanos típicos de aquí, a base de almendras. Ya en el Bus, a la salida vemos la fábrica de la hermosa Catedral, y el Santuario de la Virgen del Carmen... nos quedan en reserva muchas cosas por ver, que justifican una detenida visita a la patria de Quintiliano... -es una sugerencia-

Ahora ya por la autopista, nos recreamos con el vídeo de la jornada que ha filmado nuestro magnífico cámara José Ramón.

Llegamos felizmente a Zaragoza sobre las nueve horas y quince minutos.

Ha sido un día estupendo y muy bien aprovechado. Hasta la próxima, Deo volente.

Aurora y José María  
Asociados 364 y 365



**LAS OPINIONES EXPRESADAS EN EL  
BOLETIN SON DE LA RESPONSABILIDAD DE  
SUS AUTORES.  
LA JUNTA DIRECTIVA NO SE IDENTIFICA  
NECESARIAMENTE CON ELLAS.**

